Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 27 (1909)

Heft: 264

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 264 XXVII. Jahrgang Bern, Freitag, 22. Oktober 1909 Berne, Vendredi, 22 octobre XXVIIme année № 264

Abonnemente:
Schweiz: Jährlich Fr. 6
2tes Semester „ 3
Ausland: Zuschlag des Porto
Es kann nur bei der Post abonniert werden
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
Suisse: un an . . fr. 6
2e semestre . . „ 3
Etranger: Plus frais de port
On s'abonne exclusivement aux offices postaux
Prix du numéro 10 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage | **Redaktion und Administration** im Eidgenössischen Handelsdepartement | **Rédaction et Administration** au Département fédéral du commerce | Paraît 1 à 2 fois par jour les dimanches et jours de fêtes exceptés

Annoncen-Regie: **HAASENSTEIN & VOGLER**
Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)

Régie des annonces: **HAASENSTEIN & VOGLER**
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)

Diese Nummer umfasst acht Seiten — Ce numéro renferme huit pages

Inhalt — Sommaire

Abhanden gekommene Werttitel (Titres disparus). — Rechtsdomizile (Domiciles juridiques). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Bilanzen von Versicherungsgesellschaften. — Bilans de compagnies d'assurances. — Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren in den Monaten Juli und August 1909/1908. — Importation et exportation des principales marchandises pendant les mois juillet et août 1909/1908. — Betriebsergebnisse der schweizerischen Bundesbahnen. — Résultats de l'exploitation des chemins de fer fédéraux. — Wochenausweise verschiedener Notenbanken. — Situations hebdomadaires de diverses banques d'émission. — Die internationale Gewerkschaftsbewegung. — Verzollung der im Reiseverkehr nach Deutschland eingebrachten Zigarren. — Bank von England. — Banque d'Angleterre. — Postscheck- und Giroverkehr.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti

Der unbekannte Inhaber der beiden Coupons Nr. 1, fällig geworden auf 1. Mai 1909, zu den Aktien Nr. 86,200 und 86,201 der Schweizerischen Nationalbank in Bern von Fr. 500, wird hiemit aufgefordert, diese Coupons binnen einer Frist von 3 Jahren, von der ersten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatte an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst nach Verlauf dieser Frist die Coupons kraftlos erklärt werden. (W. 115³)

Bern, den 12. Oktober 1909.

Der Gerichtspräsident III: **Marti.**

Das Obergericht des Kantons Baselland hat mit Beschluss vom 8. Oktober 1909 die Einleitung des Amortisationsverfahrens gemäss Art. 793 und ff. O. R. verfügt in bezug auf eine von der Firma Loosli & Hermann in Zürich am 10. September 1909 ausgestellte, von A. Hägler in Lausen (Baselland), akzeptierte und am 13. November 1909 fällige Tratte per Fr. 8550, zahlbar bei den Herren Ehinger & Cie. in Basel.

Der allfällige Inhaber dieser Urkunde wird anmit aufgefordert, dieselbe innert 3 Monaten, vom Tage der ersten Auskündung an gerechnet, der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen würde. (W. 116³)

Liestal, den 11. Oktober 1909.

Obergerichtskanzlei Baselland.

Nr. 1227 im Betrage von Fr. 800 à 100 Rp. mit Fr. 3200 Vorgang, zahlbar bei Handwechsel oder Erbsglück, 4 % verzinslich, d. d. 19. Dezember 1887, haftend auf dem Haus Nr. 648 B heim Sennhof im Rinkenbach, Bezirk Appenzell. Nr. 20142 im Betrage von Fr. 210 à 100 Rp. mit Fr. 3210 Vorgang, zahlbar bei Handwechsel, 2 liegende Zinse, d. d. 8. Februar 1861, haftend auf der Heimat Nr. 202/184 in Waflen in Steinegg, Bezirk Rüte, werden vermisst.

Allfällige Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, dieselben innert sechs Monaten a dato auf unterzogener Stelle einzureichen, ansonst solche als amortisiert im Pfandprotokoll gestrichen werden. (W. 119³)

Appenzell, den 16. Oktober 1909.

Die Landeskanzlei.

Der unbekannte Inhaber des Interimsscheines Nr. 67092 der Schweizerischen Nationalbank in Bern wird hiemit aufgefordert, diesen Titel binnen einer Frist von 3 Jahren, von der ersten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatte an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Amortisation des Titels ausgesprochen wird.

Bern, den 21. Oktober 1909.

(W. 120³) *Der Gerichtspräsident III:* **Marti.**

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

La Garantie Fédérale
gegenseitige französische Vieh- und Pferde-Versicherungs-Gesellschaft mit festen Beiträgen
in Paris.

In Ersetzung des frühern wird das Rechtsdomizil für den **Kanton Tessin** bei Herrn **G. M. Piazza**, Advokat, in Bellinzona, verzeigt.

Gleichzeitig wird zur Kenntnis gebracht, dass der Geschäftssitz für die Schweiz vom Falkenplatz nach Bollwerk 23 verlegt wurde.

Bern, den 18. Oktober 1909.

Der Direktor für die Schweiz:
(D. 86) **Rob. Aeschlimann.**

Gladbacher Feuerversicherungs-Aktien-Gesellschaft

Das kantonale Rechtsdomizil der Gesellschaft für den **Kanton Schaffhausen** ist nunmehr bei **Herrn G. Schweizer**, Geschäftsführer in Schaffhausen, z. gr. Käfig, Vorstadt 43.

Zürich, den 19. Oktober 1909.

Gladbacher Feuerversicherungs-Aktien-Gesellschaft.
(D. 87) *Die Generalagentur für die Schweiz:* **Jacques Graf.**

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1909. 20. Oktober. Inhaber der Firma **M. D. Berlitz, The Berlitz School of Languages** in Zürich I ist Maximilian David Berlitz, von New York (U. S. A.), in Paris. Sprachinstitut. Sihlhofstrasse 3, Hansahof. Die Firma erteilt Prokura an Henri Victor Gaillard, von Marseille, in Paris.

20. Oktober. In der Firma **Gebr. Robert, Roneo Company (Robert frères, Agents, Roneo Company)** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 142 vom 10. Juni 1909, pag. 1026) sind die Prokuren von Emil Weissmann und Carl August Robert erloschen. Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr: Bahnhofstrasse 98.

20. Oktober. Die Firma **F. Bolt-Bachmann** in Brüschweid-Gossau (S. H. A. B. Nr. 183 vom 28. April 1906, pag. 729) hat ihr Domizil, den Wohnort der Inhaberin und das Geschäftslokal nach Vogelsang-Illnau verlegt.

20. Oktober. Inhaber der Firma **Jb Scholer-Ulrich** in Zürich III ist Jakob Scholer-Ulrich, von Zunzgen (Baselland), in Zürich III. Kolonial- und Mercereiwaren. Malzstrasse 1.

20. Oktober. Die Firma **Samuel Theilacker** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 169 vom 23. Mai 1899, pag. 683) verzeigt als Geschäftslokal: Stadelhoferstrasse 38.

20. Oktober. Die Firma **E. Pfister-Hofmann** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 432 vom 23. Oktober 1906, pag. 1725) verzeigt als Geschäftslokal: Schützengasse 32 — Gessnerallee 44.

21. Oktober. Inhaber der Firma **Willy Horber** in Oberwinterthur ist Willy Horber, von Wängi (Thurgau), in Oberwinterthur. Schifflistickerei. Beim Bahnhof.

21. Oktober. Die Firma **G. Suter-Bohli** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 294 vom 27. August 1900, pag. 1179) — Manufakturwaren — ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. Oktober. Die Aktionäre der **Baumann & Dr Müller A.-G.** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 186 vom 23. Oktober 1909, pag. 1309) haben am 25. September 1909 ihre Statuten revidiert, wonach in § 2 am Schlusse des zweiten Satzes die Worte «mit Ausschluss der Liegenschaften» wegfallen. Dem Verwaltungsratsmitglied Philipp Roeder, sen., in Luzern ist an Stelle der bisherigen Kollektivunterschrift nunmehr Einzelunterschrift erteilt.

21. Oktober. Die Firma **O. Diem, Reklameverlag,** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 212 vom 23. August 1909, pag. 1457) — Vertrieb von Reklameartikeln, Herstellung und Versand des patentierten Familienandenken — ist infolge Reduktion des Geschäftes und daherigen Verzichtes des Inhabers erloschen.

21. Oktober. Die Firma **Schwestern Stahel** in Zürich II (S. H. A. B. Nr. 489 vom 3. Dezember 1906, pag. 1953) verzeigt als Domizil, Wohnort der Gesellschafterinnen und Geschäftslokal: Zürich I, Brandschenkestrasse 38.

21. Oktober. Inhaberin der Firma **M. Pfister-Vohrer** in Zürich I ist Marie Pfister geb. Vohrer, von Tuggen, in Zürich I. Holz- und Kohlenhandel und Spedition. Mühlegasse 8. Die Firma erteilt Prokura an den Ehemann der Inhaberin Robert Pfister-Vohrer.

21. Oktober. Inhaberin der Firma **R. Spörri** in Horgen ist Rosa Spörri geb. Frey, von Fischenthal, in Horgen. Mech. Drechslerei und Holzwarenfabrikation. Im Entweder. Die Firma erteilt Prokura an den Ehemann der Inhaberin Ernst Spörri.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

1909. 21. Oktober. Inhaber der Firma **Alfred Henzi** in Bern ist Johann Alfred Henzi, von Finsterhennen, Erlach, wohnhaft in Bern. Natur des Geschäftes: Installationsgeschäft für Gasglühlicht und elektrische Anlagen. Waldheimstrasse Nr. 47.

Bureau Interlaken

20. Oktober. Die Firma **E. Gaensler-Wildi, Hotel Temperenzhof** in Unterseen (S. H. A. B. Nr. 122 vom 15. Mai 1909, pag. 871) ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

20. Oktober. Der Verein **Feldschützengesellschaft Stechelberg** in Lauterbrunnen (S. H. A. B. Nr. 454 vom 20. November 1905, pag. 1813) hat an Stelle der demissionierenden Emil von Allmen und Fritz von Allmen gewählt: Als Präsident: Ulrich Fuchs, Zimmermann, und als Sekretär: Peter von Allmen, Schuhmacher, beide im Stechelberg. Dieselben zeichnen kollektiv namens des Vereins.

Bureau Nidau.

20. Oktober. Die Kommanditgesellschaft «Juditb & Cie., Nachfolger der Uhrenfabrik Seeland» in Madretsch (S. H. A. B. Nr. 376 vom 6. Dezember 1899, pag. 1514) hat sich aufgelöst; als Liquidator wird Eduard Rufer, von Lyss, Notar in Biel, bestellt, welcher die Liquidation unter der Firma **Judith & Cie. Nachfolger der Uhrenfabrik Seeland in Liquidation,** besorgen wird.

Bureau de Porrentruy

21 octobre. **Banque Cantonale de Berne, Comptoir de Porrentruy** (F. o. s. du c., 1898, pages 485/6; 1906, pages 169 et 1513; 1907, page 1882; 1908, page 829). La signature qui avait été conférée en son temps à Emile Müller, comme gérant du comptoir de Porrentruy de la Banque cantonale de Berne, se trouve éteinte à partir de ce jour même. En remplacement d'Emile Müller, le conseil de Banque a nommé, dans sa séance du 17 septembre 1909, comme nouveau gérant, Henri Mairet, de La Sagne et les Ponts (Neuchâtel), ancien fondé de pouvoirs de la Banque cantonale Neuchâteloise, en lui confiant la signature individuelle qui engagera valablement le Comptoir de Porrentruy de la Banque Cantonale de Berne.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1909. 20. Oktober. Inhaber der Firma **M. Buchter-Schneider** in Thaingen ist Martin Buchter-Schneider, von und in Thaingen. Natur des Geschäftes: Wein-, Bier- und Speisewirtschaft; Schuhwarenhandlung. Geschäftslokal: Zum Biherstübli.

20. Oktober. Inhaber der Firma **J. Storrer-Hablützel** in Hemishofen ist Jean Storrer-Hablützel, von Schaffhausen, wohnhaft in Hemishofen. Natur des Geschäftes: Spezereiwarenhandlung. Geschäftslokal: Nr. 11.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Payerne.

1909. 20 octobre. Le chef de la maison **Veuve Oguey-Tenthorey**, à Payerne, est Louise, fille d'Henri-Abram Tentborey, veuve de Vincent Oguey, d'Ormont-Dessous, domiciliée à Payerne. Genre de commerce: Epicerie et mercerie. Magasin et bureau: Grande Rue.

Bureau de Vevey.

18 octobre. Auguste, fils de Henri Cuénoud, de Cully et Lutry, et Louis, fils de Jean Zurbrugg, de Frutigen (Berne), les deux domiciliés à Glion, commune des Planches, ont constitué, sous la raison sociale **Cuénoud & Cie**, une société en nom collectif, dont le siège est à Glion, Les Planches, et qui a commencé le 1er octobre 1909. Genre de commerce: Epicerie de Glion, English Warehouse, bazar. Etablissement et bureau: A Glion.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds.

1909. 18 octobre. La raison **Euge. Clémence-Beurret**, successr de **Clémence frères**, à La Chaux-de-Fonds, fabrication d'horlogerie (F. o. s. du c. du 6 octobre 1892, nº 216), est éteinte ensuite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la nouvelle société «Clémence Frères & Cie., successeurs de Eugène Clémence-Beurret».

18 octobre. Madame Alice Clémence-Beurret, veuve de Eugène, de Muriaux (Berne), domiciliée à La Chaux-de-Fonds, Albert Clémence, de Muriaux, à La Chaux-de-Fonds, Ewald Schmidt-Clémence, de Werden a. Ruhr, à La Chaux-de-Fonds, et Louis Clémence, de Muriaux, domicilié à Fribourg, ont constitué à La Chaux-de-Fonds, sous la raison sociale Clémence Frères & Cie., successeurs de Eugène Clémence-Beurret, une société en nom collectif commençant dès l'inscription au registre du commerce et qui a repris l'actif et le passif de la maison «Eugène Clémence-Beurret», radiée. Genre de commerce: Fabrication d'horlogerie et vente. Bureaux: Rue Numa-Droz, nº 21.

18 octobre. La liquidation de l'**Association des Fabricants d'Aiguilles** à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 4 août 1909, nº 196), étant terminée, cette raison est radiée.

18 octobre. Auguste Kleiber, de Benken (Bâle-Campagne), et Emile Farinoli, de Bocca (Italie), les deux domiciliés à La Chaux-de-Fonds, ont constitué à La Chaux-de-Fonds, sous la raison sociale **Kleiber et Farinoli**, une société en nom collectif commencée le 1er octobre 1907. Genre de commerce: Ferblanterie et installations. Bureaux: Rue de la Boucherie nº 5.

19 octobre. La procuration collective conférée par la maison **Weill & Cie.**, à Londres, à Henri Quaile et Charles-André Delimoges, pour gérer les affaires de la succursale de La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 2 juillet 1901, nº 237), est éteinte. La maison confère la procuration individuelle à Henri Quaile, de la Brévine, domicilié à La Chaux-de-Fonds, jusqu'ici fondé de procuration collective.

Genf — Genève — Ginevra

1909. 19 octobre. Suivant statuts et procès-verbal de l'assemblée constitutive signé de tous les actionnaires, il s'est constitué sous la dénomination de **Société Anonyme de charriages et transports**, une société anonyme ayant pour objet l'exploitation d'une entreprise de charriages et transports. Le siège de la société est à Plainpalais. Sa durée est illimitée. Les statuts portent la date du 16 octobre 1909. Le capital social est fixé à la somme de quinze mille francs (fr. 15,000), divisé en 150 actions, au porteur, de fr. 100 chacune. Les publications de la société seront valablement faites par avis insérés dans la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres nommés pour 3 ans et rééligibles. Pour les actes à passer et signatures à donner, le conseil d'administration est valablement représenté par son administrateur ou un administrateur-délégué. Pour la première période triennale, Edouard Pilet, à Genève, a été désigné par les statuts comme seul administrateur. Siège social: Jonction

GENERAL LIFE ASSURANCE COMPANY, LONDON

Direktion für die Schweiz: Gebr. Stebler, Zürich I.

Bilanz per 31. Dezember 1908

Aktiva

Fr.	Ct.	
9,546,720	62	Hypotheken auf Grundpfänder im Vereinigten Königreich.
2,948,059	06	Darlehen auf Policen der Gesellschaft.
34,915,383	95	Wertschriften
2,231,716	98	Darlehen an lokale Behörden und Körperschaften.
2,113,123	96	Darlehen gegen Nutzniessungen und nacktes Eigentum.
28,085	32	Darlehen gegen Aktien der Gesellschaft.
879,268	44	Darlehen gegen persönliche Sicherheit.
52,500	—	Darlehen gegen Hinterlage von Wertschriften.
767,708	96	Bei Agenturen und Zweiganstalten.
194,862	29	Rückständige Prämien.
575,974	58	Rückständige Zinsen.
14,678	96	Prämien von Kredit-Policen (B. 84)
433,292	50	Depositen.
305,577	19	Barbestand und Konto-Korrent.
55,006,952	81	

Passiva

		Fr.	Ct.
Einbezahltes Aktienkapital	Fr. 1,250,000.—		
Kapitalversicherungs- und Rentenfonds	» 49,449,603.33		
Kursreserve	» 3,660,530.94		
Insgesamt Fonds		54,360,134	27
Reserve für unerledigte Versicherungen		509,691	46
Steuern und verschiedene Kreditoren		6,816	25
Ausstehende Rückversicherungsprämien		25,970	41
Bei Agenturen		13,962	71
Unerhobene Dividenden der Aktionäre		90,377	71
		55,006,952	81

"Norwich Union", gegenseitige Lebensversicherungs-Gesellschaft in Norwich

Gegründet 1808

Bilanz der Gesellschaft am 31. Dezember 1908

Aktiva

Fr.	Ct.	
111,167,899	75	Hypothekarische Anlagen.
10,471,655	65	Darlehen gegen Hinterlage.
7,045,696	40	Darlehen auf Policen.
25,704,693	70	Wertschriften.
14,154,888	40	Nutzniessungen, Grundrenten etc.
20,758,280	60	Grundbesitz und Gebäude.
3,831,511	15	Agenturen und ausstehende Prämien.
2,349,844	—	Zinsen. (B. 85)
7,047,021	25	In Kassa und bei Banken.
1,520,532	10	Andere Aktiven.
204,052,023	—	

Passiva

		Fr.	Ct.
Lebens-Versicherungs-Fonds	Fr. 160,275,222. 65		
Policies Trust Fund	» 32,813. 50		
Kapitalanlagen-Reserve	» 896,592 50		
Rentenfonds	» 24,380,996. 85		
Kapitalversicherg. (Capital redemption)	» 17,564,398. 25		
Total der Fonds, gemäss Gewinn- und Verlustrechnung		203,150,023	75
Anerkannte, noch nicht erledigte Verpflichtungen		892,053	75
Diverse Kreditoren		9,945	50
		204,052,023	—

Norwich, den 19. Mai 1909.

sig. **J. J. W. Deuchar**, Generaldirektor und Aktuar.

sig. **Haynes S. Robinson**, Präsident.
Peter Eade, **J. J. Winter**, } Verwaltungsräte.

L'UNION, compagnie anonyme d'assurances contre l'incendie, à Paris

Balance des écritures au 31 décembre 1908

Actif

Fr.	Ct.	
7,500,000	—	Actionnaires (capital restant à appeler). (B. 86)
16,516,019	05	Placements de fonds.
3,050,914	68	Immeuble, siège social de la Compagnie.
3,809,816	12	Espèces en caisse, soldes en banque et effets à recevoir.
2,726,250	—	Fonds publics et autres titres en dépôt comme cautionnement des agents.
2,948,076	17	Solde en caisse chez les agents et primes échues.
280,409	87	Débiteurs divers.
17,210,805	60	Réassurances cédées sur 1909 et les années suivantes.
110,731,460	20	Primes à échoir sur les polices à long terme.
164,773,751	69	

Passif

	Fr.	Ct.
Capital social entièrement souscrit	10,000,000	—
Réserves diverses	16,655,000	—
Caisse de prévoyance et fonds de retraite	1,227,124	68
Sinistres en suspens à régler	1,101,142	65
Solde dû aux réasssureurs	282,293	74
Cautionnements fournis par les agents	2,903,249	34
Dividende à payer	1,589,416	90
Frais divers (taxes et autres articles)	1,885,395	95
Portefeuille des assurances pour 1909 et années suivantes	110,731,460	20
Primes de réassurances à payer pour 1909 et les années suivantes	17,210,805	60
Solde du compte de profits et pertes reporté à nouveau	1,187,862	63
	164,773,751	69

Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren

in den Monaten Juli und August 1909/1908

Bemerkungen. 1) Wo die Ausfuhr grösser ist als die Einfuhr, ist dies durch fette Schrift hervorgehoben
2) Die Werte werden nur vierteljährlich angegeben.

Importation et exportation des principales marchandises

pendant les mois juillet et août 1909/1908

Observations. 1° Où l'exportation dépasse l'importation, les chiffres sont imprimés en caractères gras
2° Les valeurs ne sont communiquées que trimestriellement.

Gebrauchstarif Tarif d'usage	Gattung der Ware	Einfuhr — Importation				Ausfuhr — Exportation				Nature de la marchandise
		Juli — Juillet		August — Août		Juli — Juillet		August — Août		
		1909	1908	1909	1908	1909	1908	1909	1908	
	Nahrungs- und Genussmittel	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	**Comestibles, boissons, tabacs**
1	Weizen	288,771	203,828	287,879	236,139	14	4	8	2	Froment
3	Hafer	87,043	86,586	72,689	101,948	21	17	79	21	Avoine
4	Gerste	13,072	10,336	12,022	8,081	2	—	4	—	Orge
5	Reis in Hülsen etc.	5,708	3,021	2,172	3,096	—	—	—	—	Riz dans sa balle, etc.
7	Mais	79,965	61,982	80,317	41,981	1	29	3	1	Maïs
12	Reis geschält, Bruchreis	3,741	2,661	3,465	2,206	416	5	728	1	Riz décortiqué, brisures de riz
13	Hartweizengries	19,721	18,009	20,685	16,258	5	1	—	1	Semoule de blé dur
15	Malz	31,543	49,877	29,360	29,194	—	—		—	Malt
16	Mehl aus Getreide etc.: in Säcken etc.	36,439	40,332	31,518	49,204	348	381	387	356	Farine de céréales, etc.: en sacs, etc.
19	Kindermehl	14	29	36	17	**726**	**926**	**564**	**701**	Farine alimentaire
23	**Obst**, frisch, offen	701	403	1,870	1,178	69	64	272	438	**Fruits** frais, à découvert
	Obst, frisch, verpackt:									Fruits frais, emballés:
24a	— Aepfel, Birnen, Aprikosen	22,301	13,149	16,604	6,935	289	409	385	702	— Abricots, pommes, poires
24b	— anderes	15,618	11,596	16,474	11,697	689	630	51	54	— antres
36	Citronen, Orangen	3,361	4,302	1,436	1,325	—	—	—	—	Citrons, oranges
38	Mandeln	328	240	206	234	—	—	—	—	Amandes
40a	Kohl, gelbe Rüben, Esszwiebeln	4,897	2,596	9,063	6,606	21	8	59	54	Choux, carottes jaunes, oignons
40b	Andere frische **Gemüse**	22,622	21,575	27,310	14,114	57	59	34	47	Antres **légumes** frais
45	Kartoffeln	29,152	14,364	11,035	7,170	797	880	545	409	Pommes de terre
53	Hopfen	76	62	27	48	—	—	7	3	Houblon
54	**Kaffee**, roh	8,834	10,148	6,063	9,480	—	—	—	—	**Café**, brut
56	Kaffeesurrogate	152	179	93	136	148	**204**	**195**	**195**	Succédanés du café
57	Cichorienwurzeln, getrocknet	700	900	1,200	1,000	—	—	—	—	Racines de chicorée, sèches
58	Tee in Gefässen von 5 kg oder mehr	265	255	249	238	—	—	—	—	Thé en récipients de 5 kg ou plus
59	Tee in Gefässen von weniger als 5 kg	78	66	47	52	—	—	—	—	Thé en récipients de moins de 5 kg
61	**Kakaobohnen**	4,208	4,746	6,410	7,507	—	—	—	—	Fèves de **cacao**
62	Kakaobutter	908	421	743	436	266	26	60	74	Beurre de cacao
63	Kakaopulver, Chocoladeteig	123	165	117	115	**352**	**199**	**380**	**460**	Poudre de cacao, pâte de chocolat
64	Chocolade	11	8	16	10	**6,388**	**4,993**	**6,721**	**5,640**	Chocolat
68	Roh- und Kristall**zucker**; Stampfzucker	54,380	56,574	58,637	49,517	—	—	—	—	**Sucre** brut ou cristallisé; sucre pilé
69	Zucker in Hüten, etc.; Abfallzucker	24,461	27,610	24,409	28,454	—	—	—	—	Sucre en pains, etc.; déchets
70	Zucker, geschnitten oder fein gepulvert	14,188	13,655	12,269	10,639	—	—	—	—	Sucre coupé ou en pondre fine
	Speiseöl in Fässern:									Huile comestible en fûts:
72	— Olivenöl	399	958	415	584	—	—	—	—	— huile d'olives
73	— anderes	6,142	4,832	4,034	4,316	2	—	1	1	— autre
76a	**Kalbfleisch**, frisches	1,779	2,515	1,566	2,913	—	11	—	13	**Viande** de veau, fraîche
76b	Schweinefleisch, frisches	986	1,781	1,094	1,813	1	—	1	—	Viande de porc, fraîche
76c	Anderes frisches Fleisch	3,058	2,277	3,342	2,322	230	201	58	99	Autre viande fraîche
77a	Schinken, gesalzen, geräuchert	411	569	500	515	4	3	2	3	Jambon salé, fumé
77b	Anderes gesalzenes und geräuch. Fleisch	465	550	679	515	6	3	2	2	Autre viande, salée et fumée
80a	Salami, Salamini etc.	759	1,230	768	1,074	1	2	2	2	Salami, salamini, etc.
80b	Andere Wurstwaren	62	101	77	101	4	4	4	4	Autre charcuterie
81	Wildbret, Wildgeflügel	344	300	465	531	—	7	2	3	Gibier à poil ou à plume
83	Geflügel, lebend	908	1,038	983	1,094	23	31	26	35	Volailles vivantes
84	Geflügel, getötet	4,231	4,515	5,487	5,449	5	5	5	2	Volailles mortes
86	Eier	12,277	11,289	9,921	10,051	12	14	11	7	Oeufs
92	Milch, kondensiert, sterilisiert etc.	24	98	49	4	**24,000**	**26,967**	**21,868**	**23,442**	Lait condensé, stérilisé, etc.
93a	Butter, frisch	3,980	3,360	4,185	3,698	5	2	8	2	Beurre frais
95	Schweineschmalz	1,377	1,368	833	823	1	1	3	1	Saindoux
96	Oleomargarin, Speisetalg	410	1,000	259	767	26	1	33	—	Oléomargarine; suif comestible
97a	Margarinbutter; Buttersurrogate	33	30	45	94	5	3	4	6	Beurre de margarine; succédanés du beurre
97b	Kokosbutter	45	59	35	45	1	3	—	5	Beurre de coco
98	Weich**käse**	1,419	1,335	1,247	1,247	39	5	29	21	**Fromage** à pâte molle
99a	Hartkäse: Grana	247	239	330	330	—	—	—	—	Fromage à pâte dure: Grana
99b	Hartkäse: anderer	333	331	135	233	**26,140**	**29,518**	**27,297**	**25,824**	Fromage à pâte dure: antre
102	Zuckerwaren und Zuckerbäckerwaren	212	220	226	180	**612**	**504**	**641**	**665**	Sucreries et confiseries
109a	**Tabak**blätter, unverarbeitet	6,430	5,958	5,725	7,272	1	—	—	—	Feuilles de **tabacs** non manufacturées
112	Cigarren	89	66	69	68	**346**	**349**	**446**	**377**	Cigares
113	Cigaretten	118	149	122	104	5	9	3	2	Cigarettes
114a	**Bier** in Fässern, bis 2 hl H	12,823	13,469	14,333	12,514	2,713	2,524	3,403	2,084	**Bière** en fûts jusqu'à 2 hl
117a	**Naturwein** in Fässern, bis zu 15° H	72,421	74,958	50,822	47,765	107	99	123	104	**Vin** naturel en fûts, jusqu'à 15°
117b	Weine aus Marsala etc., in Fässern H	1,317	829	570	525	—	—	—	—	Vins Marsala, etc., en fûts
119	Naturwein in Flaschen etc. q	299	142	105	118	46	66	72	**128**	Vin naturel en bouteilles, etc.
121a	Schaumweine in Flaschen q	381	353	304	281	30	21	30	46	Vins mousseux
125	Alkohol, Sprit, Weingeist, in Fässern H (Wird nur vierteljährlich publiziert)	—	—	—	—	—	—	—	—	Alcool absolu, esprit de vin, en fûts (Ne figurera que dans le tableau trimestriel)
126a	Cognac, Rum etc., in Fässern H	242	164	177	186	44	18	41	24	Cognac, rhum, etc. en fûts
127a	Cognac, Rum, in Flaschen etc. q	17	15	13	20	50	37	40	15	Cognac, rhum, etc. en bouteilles, etc.
129a	Wermut bis und mit 18° q	49	71	39	48	709	617	752	715	Vermouth jusqu'à 18°
	Essig und Essigsäure:									Vinaigre et acide acétique:
130	— mit einem Säuregehalt von 12 % oder weniger q	43	41	50	45	1	—	1	1	— contenant 12 % ou moins en acide acétique pur
131	— mit einem Säuregehalt über 12 % q	4	18	—	23	—	—	—	—	— contenant plus de 12 % en acide acétique pur
	Tiere	Stücke *Pièces*	Stücke *Pièces*	Stücke *Pièces*	Stücke *Pièces*	Stücke *Pièces*	Stücke *Pièces*	Stücke *Pièces*	Stücke *Pièces*	**Animaux**
132a	Pferde zum Schlachten	344	263	286	275	2	—	2	—	Chevaux de boucherie
132b	Pferde, andere	590	567	576	575	58	41	49	53	Autres chevaux
132c	Füllen	56	99	122	141	—	1	1	2	Poulains
136a	Ochsen mit Milchzähnen: Schlachtvieh	854	996	1,105	1,069	—	—	—	—	Bœufs avec dents de lait: de boucherie
136b	Ochsen mit Milchzähnen: Nutzvieh	356	108	390	120	—	—	12	—	Bœufs avec dents de lait: de ferme
136c	Ochsen ohne Milchzähne	3,633	3,413	3,485	3,366	—	—	—	—	Bœufs sans dents de lait
137a	Stiere zur Zucht	—	—	1	2	26	62	387	**457**	Taureaux destinés à la reproduction
137b	Stiere zum Schlachten: mit Milchzähnen	920	395	225	363	2	—	—	—	Taureaux de boucherie: avec dents de lait
137c	Stiere zum Schlachten: ohne Milchzähne	43	64	5	24	—	—	—	—	Taureaux de boucherie: sans dents de lait
138a	Kühe: Schlachtvieh	41	13	21	11	—	4	2	—	Vaches: de boucherie
138b	Kühe: Nutzvieh	122	33	79	25	30	**74**	**96**	**154**	Vaches: de ferme
139a	Rinder: Schlachtvieh	32	9	24	11	—	—	—	1	Génisses: de boucherie
139b	Rinder: Nutzvieh	85	9	86	6	1	7	**64**	**42**	Génisses: de ferme
140	Kälber bis und mit 60 kg	9	8	4	14	1	3	3	1	Veaux jusqu'à 60 kg inclusivement
141	Mastkälber über 60 kg	2,210	1,018	2,685	1,339	18	—	17	—	Veaux gras de plus de 60 kg
142a	Anderes weibliches Jungvieh	207	7	182	11	10	**14**	1	**46**	Autres jeunes bêtes femelles
142b	Jungochsen	202	3	188	16	—	—	—	9	Bouvillons
143	Schweine über 60 kg	1,366	2,259	1,087	2,485	1	8	—	4	Porcs de plus de 60 kg
145	Schafe	12,920	13,093	13,029	13,621	32	14	—	1	Moutons
	Düngstoffe	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	**Engrais**
164	Guano, nicht aufgeschlossen	—	100	—	64	—	—	—	—	Guano, non chimiquement préparé
165	Knochen, rohes Knochenmehl etc.	15,084	11,947	15,781	15,171	83	712	220	1,372	Os, pondre d'os brute, etc.
166	Thomasphosphate	30,536	33,617	19,866	33,563	—	—	—	—	Résidus de la déphosphorisation du fer
167	Kalidünger; Stassfurter Abraumsalze	2,500	2,818	5,879	4,272	—	—	—	—	Engrais de potasse: résidns de Stassfurt
169	Aufgeschlossene Düngmittel	4,179	3,211	3,770	2,380	420	4	676	111	Engrais préparé
	Häute, Leder, Schuhwaren									**Cuirs et peaux, chaussures**
172	Häute, roh	748	966	1,523	991	3,821	5,142	6,954	6,721	Cuirs bruts
173	Felle, roh	822	962	471	539	1,888	3,020	3,144	2,769	Peaux brutes
177	Bodenleder; Kopf- und Bauchleder	2,792	1,580	2,682	1,646	4	7	7	19	Cuir pour semelles; collets et flancs
178	Kalbleder, naturbraun, gewichst	101	49	100	137	20	15	17	8	Peaux de veau, en blanc ou cirées
179	Kalbleder, narbenschwarz chagriniert	96	126	80	101	58	37	103	70	Peaux de veau, noircies s. fleurs et chagrinées
180	Schmalleder und Rindsleder, braun oder gewichst	137	203	199	245	—	—	—	3	Cuirs empeignes, de vache ou de bœuf, en blanc ou cirés
181	Andere Oberleder	865	533	927	854	5	5	3	3	Autres cuirs et peaux pour tiges

Gebrauchs-Tarif Tarif d'usage	Gattung der Ware	Einfuhr — Importation Juli — Juillet 1909	Juli — Juillet 1908	August — Août 1909	August — Août 1908	Ausfuhr — Exportation Juli — Juillet 1909	Juli — Juillet 1908	August — Août 1909	August — Août 1908	Nature de la marchandise
		q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	
	Zeug-, Riemen- und Militärleder:									Cuirs pour harnais, courroies, etc.:
182	— schwarz und naturfarbig	182	84	97	105	6	39	21	56	— noirs ou de couleur naturelle
183	— lackiert und gefärbt	25	23	31	21	—	—	—	—	— vernis ou teints
184	Nicht genannte Lederarten	257	302	309	381	5	11	11	4	Cuirs et peaux non dénommés
188	Lederwaren, fertige	95	81	102	85	7	10	11	7	Ouvrages en cuir, finis
193	Ungefütterte Lederschuhe	110	56	214	78	1	1	4	1	Souliers de cuir, non doublés
195	Schuhe mit Kalb-, Ziegen-, Schaf- und Phantasieoberleder etc.	265	258	381	221	207	149	345	280	Souliers avec empeignes de cuir de veau, de chèvre, de mouton et de fantaisie, etc.
199	Schuhe aus Stramin, Filz, Lasting etc. mit Ledersohle oder Lederbesatz	75	36	200	110	86	108	99	86	Souliers en canevas, feutre, serge de Berry, etc. avec semelles en cuir ou garnis de cuir
	Sämereien, Futtermittel etc.									**Semences, fourrages, etc.**
203	Gras und Kleesaat	28	20	11	67	—	—	—	—	Semences de graminées et graines de trèfle
204	Oelsamen, Oelfrüchte	851	631	1,311	973	—	—	—	—	Graines et fruits oléagineux
211a	Lanb, Schilf, Stroh	54,707	85,561	41,558	61,736	268	31	133	38	Feuillée, roseaux, paille
212	Heu	14,344	16,907	15,561	20,275	5,870	654	3,569	549	Foin
216a	Futtermehle, denaturiert	27,522	20,933	28,491	28,203	2	—	1	82	Farine pour le bétail, dénaturée
	Holz									**Bois**
221	Brennholz etc.: Laubholz	66,131	85,797	49,258	63,242	22,865	20,726	27,768	17,378	Bois à brûler, etc.: d'essences feuillues
222	Brennholz etc.: Nadelholz	64,053	93,545	78,413	79,797	4,339	5,488	5,343	4,842	Bois à brûler, etc.: d'essences résineuses
224	Holzkohlen	9,129	10,600	8,533	11,914	1,055	639	918	1,034	Charbon de bois
225	Gerberrinde, Gerberlohe	9,099	14,275	7,116	6,580	—	133	102	—	Tan, écorce à tan
229	Nutzholz roh: Laubholz	11,271	19,697	9,364	9,128	2,630	2,702	2,247	4,169	Bois d'œuvre, brut: d'essences feuillues
230	Nutzholz roh: Nadelholz	54,134	68,942	57,679	55,697	13,843	10,487	14,680	13,254	Bois d'œuvre, brut: d'essences résineuses
235	Bretter, etc., eichene	8,193	21,032	11,771	13,302	35	25	1	8	Planches, etc., de chêne
236	Bretter, etc., aus anderem Laubholz	8,757	9,725	8,458	11,000	797	883	1,411	596	Planches, etc., d'autres essences feuillues
237	Bretter, etc., aus Nadelholz	120,805	129,587	112,238	106,483	8,442	7,257	6,700	5,612	Planches, etc., d'essences résineuses
241	Fourniere aller Art	433	537	510	240	—	—	—	1	Placages de tout genre
259	Möbel etc., glatt, roh	197	163	98	179	25	35	143	77	Meubles, etc., unis, bruts
260	Möbel etc., glatt, andere	252	223	211	173	18	33	25	61	Meubles, etc., unis, autres
261	Möbel etc., gekehlt etc.: roh	143	141	106	98	5	9	2	11	Meubles, etc., avec moulures, etc.: bruts
262	Möbel etc., gekehlt etc.: andere	510	608	528	478	67	34	29	49	Meubles, etc., avec moulures, etc.: autres
264a	Möbel etc., geschnitzt, gestochen etc.: andere als rohe	128	123	103	106	34	13	27	31	Meubles, etc., sculptés, ciselés, etc.: autres que bruts
	Papier u. graphische Erzeugnisse									**Papier et produits d. arts graphiques**
289	Holzschliff, Holzmehl; Lumpenhalbstoff	2,377	2,750	1,483	2,484	1,026	885	887	819	Pâte de bois, sciure de bois; pâte de chiffons
290	Cellulose etc., ungebleicht	4,447	3,695	5,027	4,237	2,118	1,981	1,940	2,635	Cellulose, etc., non blanchie
291	Cellulose etc., gebleicht	2,461	3,947	2,785	2,155	1,118	873	799	672	Cellulose, etc., blanchie
292	Pappen, grane, Holz-, Strohpappen, etc.	2,382	2,575	2,164	985	231	191	300	128	Cartons gris, carton de pâte de bois, etc.
300	Zeitungsdruckpapier	219	88	131	42	—	—	—	—	Papier pour l'impression de journaux
301	Anderes einfarbiges Druckpapier etc.	2,627	1,622	2,662	1,661	47	37	65	32	Autre papier à imprimer, etc., unicolore
	Typographische oder lithographische Drucke, lose oder broschiert:									Imprimés et lithographies, en feuilles ou brochés:
312	— einfarbig	265	257	267	260	188	190	169	155	— d'une seule couleur
314	— mehrfarbig	404	518	388	424	121	187	150	122	— de plus d'une couleur
316	Lichtdruckbilder, etc., lose od. broschiert	124	101	114	107	33	39	16	22	Phototypies, etc., en feuilles ou brochées
320	Papiertapeten	457	435	423	431	2	3	3	1	Papiers de tenture
321	Bücher, bedruckte	2,613	2,194	2,705	2,600	592	519	676	684	Livres imprimés
	Spinnstoffe									**Matières textiles**
341	**Baumwolle**, roh	12,838	10,662	9,903	8,824	—	—	—	—	Coton brut
344	Baumwollabfälle	2,667	2,155	1,980	2,406	3,428	2,412	3,617	1,785	Déchets de coton
	Garne, roh, einfach:									Fils écrus, simples:
347	— bis und mit Nr. 19	42	63	79	163	178	142	247	152	— jusqu'au nº 19
348	— von Nr. 20 bis 119	1,478	942	1,507	843	1145	1,097	1,016	1,055	— du nº 20 au nº 119
349	— von Nr. 120 und darüber	324	137	403	165	2	2	2	2	— du nº 120 et au-dessus
356	Garne, gebleicht, glaciert, mercerisiert	28	15	15	26	171	198	227	154	Fils, blanchis, glacés, mercerisés
357	Garne, gefärbt, bedruckt	78	32	64	47	531	300	463	386	Fils, teints, imprimés
359	Garne, für den Detailverkauf	303	210	266	231	149	142	49	138	Fils, pour la vente en détail
	Gewebe, glatt oder geköpert:									Tissus, unis ou croisés:
360	— roh, von 12 kg und mehr per 100 m²	134	178	208	199	108	148	85	151	— écrus, de 12 kg ou plus par 100 m²
361	— — von 6—12 kg per 100 m²	3,289	2,283	3,239	2,396	682	776	1,019	605	— — de 6 à 12 kg par 100 m²
363	— — von weniger als 6 kg per 100 m²:									— — de moins de 6 kg par 100 m²:
	mit 20 und mehr Fäden auf 5 mm²	289	96	244	143	225	187	172	99	de 20 fils ou plus par 5 mm²
364	— gebleicht, mercerisiert, imprägniert	197	134	145	142	325	535	264	317	— blanchis, mercerisés, imprégnés
365	— gefärbt	209	172	210	182	460	567	392	460	— teints
366	— bedruckt	310	261	266	291	634	607	700	689	— imprimés
367	Buntgewebe: glatt oder geköpert	342	464	375	441	642	681	612	646	Tissus de fils teints: unis ou croisés
369	Piqués, Basins etc.: roh	19	9	15	11	12	48	20	41	Piqués, basins, etc.: écrus
370	Piqués, Basins etc.: andere	427	322	388	303	23	25	13	25	Piqués, basins, etc.: autres
371	Sammetartige Gewebe	132	80	126	129	1	—	3	2	Tissus veloutés
375	Bobbinetgewebe	101	62	61	66	6	3	—	1	Tissus-dentelles
376	Plattstichgewebe	—	—	—	—	179	120	125	110	Plumetis
381	Bänder	96	75	76	67	22	14	21	9	Rubanerie
384	Kettenstichstickereien: Vorhänge	7	10	12	11	318	303	239	210	Broderies au crochet: rideaux
385	Kettenstichstickereien: andere	1	2	2	1	77	106	59	78	Broderies au crochet: autres
386	Plattstichstickereien: Besatzartikel	3	5	3	7	6,338	4,429	4,504	4,675	Broderies sur plumetis: garnitures
387	Plattstichstickereien: Tüllstickereien	8	5	6	4	69	44	63	55	Broderies sur plumetis: sur tulle
388	Plattstichstickereien: andere	6	9	5	8	510	563	422	500	Broderies sur plumetis: autres
390	Spitzen: Valenciennes, gewebt	18	11	11	10	3	3	3	2	Dentelles: Valenciennes, tissées
391	Spitzen: andere	6	7	7	6	—	—	—	—	Dentelles: autres
395	Linoleumteppiche	2,452	1,974	2,948	2,390	25	155	72	—	Tapis en liège
396a	**Flachs**, Hanf, Ramie, Manilahanf	707	1,408	459	561	34	33	30	127	**Lin**, chanvre, ramie, chanvre de Manille
398a	Garne, einfach, roh: Leinengarne über Nr. 5 bis und mit Nr. 24; Hanf- und Ramiegarne über Nr. 5	149	95	325	346	7	18	22	8	Fils écrus, simples: Fils de lin, de numéros supérieurs au nº 5 jusqnes et y compris le nº 24; fils de chanvre et de ramie de numéros supérieurs au nº 5.
398b	Garne, einfach, roh: Leinengarne von Nr. 25 und darüber	314	148	221	171	—	—	—	—	Fils, écrus, simples: Fils de lin du nº 25 et au-dessus.
399a	Garne, einfach, roh: aus Jute	661	692	590	596	30	—	—	—	Fils, écrus, simples: de jute
400	Garne, gekocht, gelaugt, cremiert, gebleicht: von Nr. 41 und darüber:									Fils débouillis, lessivés, crémés, blanchis: du nº 41 et au-dessus; fils de lin du nº 25—40
	Leinengarne von Nr. 25—40	92	90	149	167	—	—	—	—	
405	Jutegewebe, roh, unter 9 Fäden	2,251	2,135	2,604	1,328	2	—	—	1	Tissus écrus de jute, de moins de 9 fils
411a	Gewebe, gekocht, cremiert, gebleicht	228	171	188	145	15	15	16	33	Tissus débouillis, crémés, blanchis
412	Gewebe, gefärbt, bedruckt	84	58	62	60	1	—	7	1	Tissus teints, imprimés
413	Buntgewebe	42	35	33	99	—	—	—	—	Tissus de fils teints
423	Stricke, Taue	109	72	42	22	6	4	2	9	Cordes, câbles
425	And. Seilerarbeiten, Netze ausgenommen	135	98	101	101	104	75	54	74	Autres ouvrages de cordier, sauf les filets
434	**Seidenabfälle**; defekte Cocons	1,261	1,601	1,340	1,359	666	667	626	793	Déchets de soie; cocons défectueux
435	Peignée	1,149	703	959	1,022	252	216	246	272	Peignée
436	Grège	377	412	437	412	130	71	147	111	Grège
437	Florettseide, ungezwirnt	27	17	48	9	102	105	112	95	Bourre de soie, non moulinée
438a	Organsin	1,054	1,046	1,072	981	323	281	282	250	Organsin
438b	Trame	556	521	605	564	236	282	271	227	Trame
439	Florettseide, gezwirnt	33	48	48	32	983	766	1,030	529	Bourre de soie, moulinée
440	Seide, gefärbt	34	13	43	14	409	419	361	356	Soie teinte
	Näh-, Stick- und Posamentierseide:									Soie à coudre, à broder, pour passementerie:
443	roh	31	28	20	10	45	33	38	42	— écrue
444	— gefärbt	2	3	3	1	9	10	9	8	— teinte
445	— für den Detailverkauf	6	6	6	6	29	28	28	25	— pour la vente en détail
446	Kunstseide	52	53	57	34	254	192	206	177	Soie artificielle
447a	Seidenbenteltuch	—	—	—	—	28	29	30	25	Gaze à blutoir
	Andere Waren aus Seide etc.:									Autres articles en soie, etc.:
447b	— am Stück	155	123	198	158	1,528	1,896	1,619	1,679	— à la pièce
448	— zerschnitten etc.	9	7	8	8	60	55	53	74	— découpés, etc.
449	Bänder	56	50	63	62	568	397	684	436	Rubanerie
450	Posamentierwaren	32	29	49	43	2	1	1	1	Passementerie
451	Stickereien	6	4	5	5	41	38	46	42	Broderies

Gebrauchstarif Tarif d'usage	Gattung der Ware	Einfuhr — Importation Juli — Juillet 1909	Juli — Juillet 1908	August — Août 1909	August — Août 1908	Ausfuhr — Exportation Juli — Juillet 1909	Juli — Juillet 1908	August — Août 1909	August — Août 1908	Nature de la marchandise
		q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	
	Wollgarne: Kammgarn:									Fils de laine peignée:
462	— roh, einfach	379	404	505	378	413	426	384	298	— écrus, simples
463	— roh, mehrfach	299	247	309	267	488	471	879	359	— écrus, à plusieurs bouts
468	— gebleicht, gefärbt etc.: mehrfach	213	149	237	173	8	—	2	4	— blanchis, teints, etc., à plusieurs bouts
470	Garne für den Detailverkauf	508	407	606	452	195	217	183	184	Fils pour la vente en détail
472	Kammgarngewebe, roh	14	12	8	9	87	297	151	246	Tissus écrus de laine peignée
	Gewebe gebleicht, gefärbt, bedruckt:									Tissus blanchis, teints, imprimés:
474	— über 300 g per m²	1,421	1,262	1,646	1,333	30	40	26	44	— de plus de 300 g par m²
475a	— Zanella und Serge	112	88	110	103	—	—	—	—	— Zanella et serge
475b	— von 300 g und weniger per m²	1,625	1,601	2,024	1,657	228	230	227	247	— de 300 g ou moins par m²
482b	Bodenteppiche, feine	189	186	318	234	9	18	15	15	Tapis de pieds, fins
484	Bänder	22	24	21	17	—	—	—	—	Rubanerie
485	Posamentierwaren	25	30	31	28	—	—	2	—	Passementerie
486	Stickereien	4	4	9	4	51	13	42	11	Broderies
508a	Strohgeflechte (Tressen), roh	433	325	671	462	42	19	13	19	Tresses de paille, écrues
508b	— andere	11	78	37	25	232	252	353	242	Tresses, autres
511	Waren aus Stroh etc., gefärbt, bedruckt, mit Verzierungen etc.	5	3	9	4	77	42	95	47	Articles en paille, etc., teints, imprimés, avec ornements, etc.
	Kautschuk und Guttapercha									**Caoutchouc et gutta-percha**
517	Bänder, Streifen, Platten, Kugeln etc.: ohne Gewebe- oder Metalleinlage	129	124	102	86	4	5	3	3	Bandes, feuilles, plaques, boules, etc.: sans intercalation métallique ou de tissus
522	Schläuche, Röhren: m. Gew. od. Metalleinl.	317	345	270	264	7	5	7	5	Tuyaux, tubes: av. intercal. métal. ou d. tissus
527	Gewebe in Verbind. m. and. Textilstoffen	29	29	26	26	64	79	95	80	Tissus combinés av. d'autres matières textiles
	Konfektion									**Confection**
	Leibwäsche aus Baumwolle, Leinen etc.:									Lingerie en coton, lin, etc.:
530	— Hemden	77	55	67	51	1	1	1	1	— chemises
531	— Hemdenkragen, Manschetten etc.	72	67	70	55	—	—	—	—	— cols, manchettes, etc.
532	— andere	91	64	95	96	55	37	57	51	— autre
535	Korsetten aus Baumwolle	89	61	73	59	—	—	—	—	Corsets, de coton
	Wirk- und Strickwaren:									Bonneterie, tricots:
538	— Strümpfe aus Baumwolle etc.	49	29	23	16	—	—	4	—	— bas de coton, etc.
539	— and. a. B'wolle etc., ohne Handschuhe	105	84	144	103	126	130	118	135	— autres en coton, etc., sauf les gants
542	— a. Seide, ohne Strümpfe u. Handschuhe	2	2	3	2	67	55	103	77	— en soie, sauf les gants et les bas
545	— a. Wolle, ohne Strümpfe u. Handschuhe	156	168	337	290	236	201	304	262	— en laine, sauf les gants et les bas
	Herrenkleider:									Vêtements pour hommes:
546	— aus Baumwolle, Leinen etc.	74	65	56	67	3	—	—	—	— en coton, lin, etc.
548	— aus Wolle	160	147	301	277	3	2	2	1	— en laine
	Damenkleider:									Vêtements pour dames:
549	— aus Baumwolle, Leinen etc.	136	80	166	106	2	4	4	1	— en coton, lin, etc.
550	— aus Seide	9	6	11	9	1	—	1	—	— en soie
551	— aus Wolle	146	112	627	516	2	4	3	3	— en laine
552	— bestickt; Spitzenkleider	7	5	4	4	—	1	1	1	— brodés; vêtements de dentelles
553	Krawatten aller Art	12	11	11	10	1	—	3	1	Cravates de tout genre
	Mineralische Stoffe									**Matières minérales**
585	Kies und Sand	32,042	37,702	29,938	36,190	2,579	1,086	2,616	1,618	Gravier; sable
588	Bruchsteine, roh	22,568	19,855	18,744	27,469	4,153	5,217	4,357	4,814	Pierres de carrière, brutes
614	Kalk, hydraulischer	1,390	2,335	1,978	1,898	9,464	9,409	11,845	7,244	Chaux hydraulique
618	Romanzement	12,847	14,919	13,649	15,435	87	61	49	68	Ciment romain
619	Portlandzement	3,710	2,788	3,181	3,010	17,087	4,169	17,428	4,904	Ciment Portland
639	Asphalt und Erdharze, roh	1,835	2,576	776	3,510	47,641	44,897	37,240	35,713	Asphalte et bitumes, bruts
643a	Steinkohlen	1,634,287	1,794,734	1,671,901	1,813,609	—	—	—	—	Houille
645	Coaks	323,742	247,473	273,117	205,476	5,560	1,536	5,136	3,263	Coke
646	Brikette	746,112	471,302	658,435	447,997	38	150	191	18	Briquettes
	Ton, Steinzeug; Töpferwaren									**Argile et grès; poteries**
651	Backsteine, roh oder engobiert: ungelocht oder quergelocht	14,650	5,109	3,192	4,072	10,191	5,606	9,653	4,270	Briques, brutes ou engobées: pleines ou percées transversalement
660	Backsteine, Röhren, etc.: feuerf. u. säurefest	15,262	8,298	12,190	12,441	132	146	62	158	Briques, tuyaux, etc.: réfract. a. feu et a. acides
676	Steinzeugwaren, feine	521	629	655	535	4	4	2	2	Poterie fine en grès
678	Töpferwaren mit weissem oder gelblichem Bruch; Parian, Biskuit	801	596	733	560	5	6	12	8	Poteries à cassure blanche ou jaunâtre; parian, biscuit
679	Isolatoren aus Porzellan	1,385	1,180	675	2,276	23	18	15	4	Isolateurs en porcelaine
680b	Porzellan	862	1,267	721	919	4	3	6	6	Porcelaine
	Glas									**Verre**
686	Fensterglas, naturfarbig	3,868	3,281	4,900	4,475	—	—	—	—	Verre à vitres, de couleur naturelle
692	Hohlglas aus halbweissem Glas	505	944	443	423	—	—	5	—	Verrerie de verre mi-blanc
693	Hohlglas aus farblosem Glas	2,350	2,617	2,143	1,893	13	30	41	22	Verrerie de verre incolore
694c	Hohlglas, geschliffen, graviert etc.	702	834	645	690	5	9	6	6	Verrerie polie, gravée, etc.
	Metalle									**Métaux**
710	Roheisen, Rohstahl	116,865	130,537	100,409	92,810	3,072	3,545	3,900	1,653	Fer et acier bruts
711	Brucheisen und Alteisen	18,561	9,493	8,620	12,294	18,020	16,778	24,360	18,244	Débris de fer et ferraille
714	Rundeisen, unter 75 mm Dicke	10,482	10,539	11,808	7,988	8	3	6	5	Fer rond, de moins de 75mm
715	Walzdraht in Ringen	6,319	7,268	7,812	4,652	—	—	1	—	Fer à filer en torches
718b	Flacheisen, Quadrateisen, unter 36 cm²	10,860	11,053	9,502	10,938	28	10	16	6	Fer plat, fer carré, moins de 36 cm²
	Façoneisen roh:									Fers spéciaux bruts:
719	— Querschnitt 12 cm und mehr	41,203	27,029	43,502	30,217	61	12	1	6	— section de 12 cm ou plus
720	— — 6—12 cm	10,648	6,758	7,659	6,135	25	24	14	19	— — de 6 à 12 cm
721	— — unter 6 cm	4,059	2,755	2,665	2,873	284	296	115	140	— — de moins de 6 cm
	Eisen gezogen oder kalt gewalzt:									Fer étiré ou laminé à froid:
723b	— roh, unter 12 kg per Meter	1,354	1,278	1,546	1,186	85	51	95	68	— brut, moins de 12 kg par mètre
724	— verbleit, verzinnt etc.	1,665	1,328	2,152	1,426	5	10	1	2	— plombé, étamé, etc.
	Eisenblech, roh, verzinkt etc.:									Tôle de fer brute, zinguée, etc.:
725	— 10 mm Dicke und mehr	5,667	3,853	4,351	5,142	—	—	—	—	— épaisseur 10 mm et plus
726	— von 3 bis 10 mm	7,317	5,695	4,427	6,662	4	7	1	5	— — 3 à 10 mm
728	Dekapierte Bleche etc., unter 3 mm	6,253	6,354	5,501	4,827	67	25	103	140	Tôle décapée, etc., moins de 3 mm
	Anderes Eisenblech unter 3 mm:									Autre tôle de fer, moins de 3 mm:
730b	— roh	4,640	5,434	4,306	4,800	12	6	21	—	— brute
731	— verzinnt, verbleit, verzinkt	17,273	16,688	18,968	12,488	1	9	—	5	— étamée, plombée, zinguée
733	Schienen, 15 kg und mehr per Meter	15,104	17,423	35,772	38,564	—	9	97	—	Rails, 15 kg ou plus par mètre
750	Feilen, Raspeln, unter 16 cm	12	14	11	7	57	61	64	57	Limes, râpes, moins de 16 cm
751	Sensen, Sicheln, Gabeln	87	35	38	18	2	12	2	25	Faux, faucilles, fourches
752	Landwirtschaftliche u. Gartenwerkzeuge	99	74	138	130	4	3	2	2	Outils pour l'agriculture et l'horticulture
	Schlosser- und Spenglerwaren:									Serrurerie, ferblanterie:
787	— roh, gefeilt etc.	620	531	548	548	63	82	106	52	— brutes, limées, etc.
788b	— verzinnt, verkupfert etc.	762	680	771	547	414	317	288	301	— étamées, cuivrées, etc.
789b	— bemalt, lackiert etc.	282	216	294	237	62	6	9	7	— peintes, vernies, etc.
790	— emailliert	166	201	173	164	129	59	183	159	— émaillées
	Waren aus Grauguss:									Ouvrages en fonte grise:
793	— roh, 100 kg und mehr per Stück	934	1,243	1,549	2,635	459	286	538	340	— bruts, 100 kg ou plus par pièce
794	— roh, 40—100 kg per Stück	1,584	2,057	1,326	1,662	85	57	102	11	— bruts, 40 à 100 kg par pièce
795	— roh, 5—40 kg per Stück	3,077	3,070	3,220	2,202	32	202	29	41	— bruts, 5 à 40 kg par pièce
796	— roh, weniger als 5 kg per Stück	899	1,130	673	1,090	28	44	16	18	— moins de 5 kg par pièce
797	— emailliert	908	751	974	837	9	9	1	—	— émaillés
798	— andere 100 kg und mehr per Stück	341	514	164	214	103	151	25	264	— autres, 100 kg ou plus par pièce
799	— andere, 40—100 kg per Stück	195	144	136	217	12	26	36	26	— autres, 40 à 100 kg par pièce
800	— andere, 5—40 kg per Stück	403	436	392	509	82	64	44	57	— autres, 5 à 40 kg par pièce
801	— andere, weniger als 5 kg per Stück	477	440	443	351	16	11	15	13	— moins de 5 kg par pièce
809	Schmiedewaren, andere als rohe, von weniger als 25 kg per Stück	576	633	670	748	182	92	133	113	Ouvrages en fer forgé, etc., autres que bruts, de moins de 25 kg par pièce
815	Kupfer in Barren, Blöcken etc.	1,235	1,090	539	739	99	112	15	30	Cuivre en barres, saumons, etc.
816	Kupferbruch, Altmetall	535	487	415	572	672	647	401	1,008	Débris de cuivre, vieux métal
817	Kupfer in Stangen, Blech	2,366	2,031	2,077	2,343	272	368	285	317	Cuivre en barres, tôle
818	Kupferdraht	3,237	4,168	3,098	4,385	75	28	105	84	Fil de cuivre

Gebrauchs-Tarif Tarif d'usage	Gattung der Ware	Einfuhr — Importation Juli — Juillet 1909	Juillet 1908	August — Août 1909	Août 1908	Ausfuhr — Exportation Juli — Juillet 1909	Juillet 1908	August — Août 1909	Août 1908	Nature de la marchandise
		q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	
819	Kupferröhren	593	503	588	536	28	20	38	1	Tuyaux de cuivre
	Kupferwaren:									Ouvrages en cuivre:
833	— roh, nicht abgedreht	67	95	93	123	14	6	20	11	— bruts, non tournés
834	— abgedreht	129	124	117	124	14	11	8	17	— tournés
835	— poliert, mattiert	186	153	174	163	28	34	41	21	— polis, matés
886	— vernickelt, bemalt etc.	303	265	272	259	57	76	59	74	— nickelés, peints, etc.
841	Weichblei in Barren, Blöcken etc.	3,243	3,781	5,681	4,929	20	52	19	1	Plomb doux en barres, saumons, etc.
848	Zink in Barren, Blöcken etc.	1,760	1,249	1,560	1,406	1,955	2,886	1,271	1,105	Zinc en barres, saumons, etc.
849	Zink, gewalzt, Stangen, Blech etc.	1,487	1,543	1,458	1,638	1	10	2	4	Zinc laminé, barres, tôle, etc.
853	Zinn in Barren, Blöcken, Platten	1,227	812	877	1,151	16	1	17	53	Etain en barres, saumons, plaques
856	Stanniol	97	224	140	82	43	38	54	38	Tain
860	Nickel, gewalzt, Blech, Röhren etc.	236	161	220	239	3	5	6	3	Nickel laminé, tôle, tuyaux, etc.
		kg netto	kg netto	kg netto	kg netto	kg netto	kg netto	kg netto	kg netto	
869a	Gold, unbearbeitet	528	3,558	1,570	1,206	112	219	205	250	Or, non ouvré
869b	Silber, unbearbeitet	8,006	5,705	7,791	6,963	1,505	2,069	1,924	1,866	Argent, non ouvré
869d	Gold, gemünzt	284	1,341	388	3,221	186	196	320	406	Or monnayé
869e	Silber, gemünzt	7,616	18,039	2,448	21,485	3,677	3,566	1,475	1,083	Argent monnayé
874a	Gold- und Silberschmiedwaren	1,016	971	699	672	68	59	113	112	Orfèvrerie et argenterie
874b	Bijouterie, echt	465	506	463	473	121	120	144	133	Bijouterie vraie
	Maschinen und Fahrzeuge									**Machines et véhicules**
	Maschinenteile, roh vorgearbeitet:	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	Pièces de machines, grossièrement ébauchées:
879	— grobe	3,179	2,703	3,398	3,647	152	193	62	244	— grossières
880	— unter 50 kg per Stück	183	105	158	185	1	5	1	2	— moins de 50 kg par pièce
881	Dampfkessel etc.: aus Eisen	3,136	1,237	2,016	2,196	2,389	1,574	692	2,495	Chaudières, etc.: en fer
884	Spinnerei- und Zwirnereimaschinen	1,797	1,279	1,294	1,392	1,748	2,006	1,417	1,655	Machines pour la filature et le retordage
885	Webstühle	291	754	567	1	4,163	5,985	4,180	5,664	Métiers à tisser
886	Andere Webereimaschinen	260	94	110	80	547	797	667	984	Autres machines pour le tissage
837	Strick-, Wirk- und Verlitschmaschinen	85	72	37	50	191	172	140	107	Machines à tricoter, etc.
888	Stickmaschinen, Fädelmaschinen	1,683	18	1,932	153	1,177	1,110	1,136	592	Machines à broder et à enfiler
889	Nähmaschinen und fertige Teile	834	437	848	436	14	101	15	94	Machines à coudre et pièces finies
890	Maschinen für den Buchdruck etc.	1,059	440	651	558	195	233	505	339	Machines pour l'imprimerie, etc.
892	Hauswirtschaftliche Maschinen	295	338	219	289	21	30	19	29	Machines pour l'économie domestique
893b	Landwirtschaftliche Maschinen n. gen.	1,326	1,207	1,635	2,200	474	99	427	505	Machines pour l'agriculture non dén.
	Maschinen der Tarifpositionen 894—898:									Les machines des numéros 894 à 898 du tarif d'usage:
M.-Dy.	Dynamo-elektrische Maschinen	271	161	355	257	6,845	6,378	5,487	7,303	Machines dynamo-électriques
M. 1	Papiermaschinen; Färberei-, Zeugdruck-, Bleicherei- und Appreturmaschinen	351	539	540	258	219	92	155	613	Machines pour la fabrication du papier; machines pour la teinturerie, l'impression sur étoffes, le blanchiment et l'apprêtage
M. 2	Müllereimaschinen	27	77	97	59	6,848	5,956	4,737	6,150	Machines pour la minoterie
M. 3	Wasserkraft- n. Winddruckmasch., Pump.	395	1,372	437	425	3,924	3,990	2,385	3,915	Moteurs hydrauliques et à vent; pompes
M. 4	Dampfmaschinen, Dampfturbinen etc.	632	420	970	485	2,303	5,213	3,023	3,806	Machines à vapeur; turbines à vapeur, etc.
M. 5	Gas-, Petrol-, Benzin-, Heissluft- und Druckluftmaschinen etc.	72	55	148	50	3,585	3,906	2,375	3,358	Moteurs à gaz, à pétrole, à benzine, à air chaud, à air comprimé, etc.
M. 6	Werkzeugmaschinen	3,638	3,001	2,581	2,534	337	366	391	655	Machines-outils
M. 7	Maschinen für die Herstellung von Nahrungsmitteln; Kühlanlagen; Luftkompressoren	549	840	1,204	740	1,079	1,035	2,057	1,437	Machines pour la fabrication de substances alimentaires; installations frigorifiques; compresseurs d'air
M. 8	Maschinen für die Fabrikation von Ziegeln, Cement etc.	538	487	2,110	871	795	187	98	127	Machines pour la fabrication de tuiles, du ciment, etc.
M. 9	Maschinen u. mech. Geräte, nicht genannte	3,782	5,759	3,842	4,535	2,026	2,474	1,779	1,623	Machines et engins mécan. non dénommés
899	Eiserne Konstruktionen etc.	5,835	910	3,429	1,356	300	430	569	136	Constructions en fer, etc.
	Fuhrwerke mit Motor:									**Voitures**, à moteur:
913b	— ohne Leder, ohne Polster	199	135	247	90	493	279	458	197	— sans cuir, non rembourrées
914b	— mit Leder oder Polster	323	71	110	107	222	94	105	38	— avec cuir, rembourrées
915	Bicycles und Tandems ohne Motor	182	209	119	133	3	3	2	3	Bicyclettes et tandems sans moteur
		Stücke Pièces	Stücke Pièces	Stücke Pièces	Stücke Pièces	Stücke Pièces	Stücke Pièces	Stücke Pièces	Stücke Pièces	
	Uhren									**Horloges et montres**
933a	Uhrengehäuse, fertig, aus Nickel etc.	4,963	6,131	5,943	7,726	120,242	101,907	128,181	100,571	Boîtes de montres, finies, en nickel etc.
933b	Uhrengehäuse, fertig, aus Silber	843	300	571	192	19,500	18,088	20,092	20,300	Boîtes de montres, finies, en argent
933c	Uhrengehäuse, fertig, aus Gold	39	104	329	40	4,363	5,100	4,671	5,630	Boîtes de montres, finies, en or
935a	Taschenuhren aus Nickel etc.	356	214	1,780	1,410	405,390	304,556	427,126	327,552	Montres nickel, etc.
935b	Silberne Taschenuhren	26	51	36	11	170,031	160,079	204,424	187,007	Montres argent
935c	Goldene Taschenuhren	12	200	381	52	52,261	48,671	74,679	66,130	Montres or
935d	Chronographen, Repetieruhren etc.	—	—	27	11	2,239	1,407	2,072	2,082	Chronographes, montres à répétition, etc.
		q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	
934	Fertige Bestandteile	7	3	8	5	84	61	79	56	Pièces détachées finies
	Instrumente und Apparate									**Instruments et appareils**
937	Astron., geod., u. mathem. Instrumente	2	3	2	3	9	11	12	14	Instr. astronom., géodés., mathém.
948	Gasmes., Kassakontrollapparate, Rechen- und Schreibmaschinen	274	185	422	147	57	41	38	33	Compteurs à gaz, caisses-contrôles, machines à calculer et à écrire
953	Elektrische Kontroll-Apparate etc.	49	40	44	40	16	9	31	13	Compteurs électriques
955	Phonographen, Kinematographen etc.	53	67	46	60	352	208	292	236	Phonographes, cinématographes, etc.
956	Nicht genannte Instrumente n. Apparate für angewandte Elektrizität	193	265	276	224	460	664	457	583	Instruments et appareils pour les applications de l'électricité, non dénommés
957	Pianos, Tafel- und Flügelklaviere	191	252	255	193	24	15	7	3	Pianinos, pianos droits ou à queue
965	Musikwerke, fertige	51	80	29	75	75	77	83	98	Boîtes à musique, finies
	Chemikalien und Farbwaren									**Espèces chimiques et couleurs**
989	Kolophonium	1,729	2,766	1,520	823	—	13	12	10	Colophane
995	Terpentinöl	1,080	2,394	1,212	864	—	—	—	—	Essence de térébenthine
998	Weinstein, ungereinigt	7	—	—	5	36	61	55	86	Tartre brut
1000	Aetzkali, Aetznatron, fest	4,218	3,559	5,104	3,575	—	213	2	21	Potasse et soude caustiques, à l'état solide
1010	Calciumcarbid	95	15	29	16	10,847	9,499	15,296	13,800	Carbure de calcium
1012	Chlorkalk	541	628	642	501	299	23	604	182	Chlorure de chaux
1036	Schwefelsäure, schweflige Säure	10,659	8,675	7,963	8,613	150	287	253	208	Acide sulfurique, acide sulfureux
1044	Kupfervitriol und Fungivore	803	606	118	409	21	27	9	25	Vitriol de cuivre et fungivores
1051	Essigsäure mit brenzlichem Geruch; Milchsäure; Holzgeist, ungereinigt; Aceton; etc.	1,223	1,467	894	944	26	4	61	—	Acide acétique à odeur empyreumatique; acide lactique; esprit de bois, brut; acétone; etc.
1055	Gerbstoffextrakte	984	1,198	1,280	1,620	458	276	837	383	Extraits tannants
1065a	Steinkohlenteerderivate etc.	1,439	939	1,188	863	17	4	1	10	Dérivés du goudron de houille, etc.
1065b	Benzin	8,423	9,923	10,856	10,219	—	—	—	—	Benzine
1066a	Anilin	415	476	541	407	6	—	—	4	Aniline
1066b	Anilinverbindungen	954	641	1,302	730	35	44	49	69	Combinaisons d'aniline
1070	Sprit- und Weingeist, denaturiert	1,626	2,416	2,141	1,428	—	—	—	—	Trois-six, esprit-de-vin, dénaturés
1075	Leim	533	432	400	479	230	276	418	271	Colle-forte pour menuisiers, etc.
1095	Blauholzextrakt etc.	208	213	412	250	399	404	658	546	Extrait de bois de Campêche, etc.
1098	Anilinfarben; Teerfarben	457	410	370	256	5,661	4,824	5,614	4,214	Couleurs d'aniline, etc.
1113	Firnisse, Lacke und Siccative	624	605	520	537	27	12	21	15	Vernis, laques et siccatifs
	Technische Fette, Oele etc.									**Graisses, huiles, etc.**
1115	Leinöl, unverarbeitet	2,774	3,208	2,365	3,116	7	16	6	10	Huile de lin, brute
1116	Olivenöl, denaturiert etc.	958	1,012	550	363	31	24	10	—	Huile d'olives, dénaturée etc.
1118	Flüssige Fette und Oele, nicht genannte, unverarbeitet	2,985	2,673	2,354	928	9	58	10	26	Graisses liquides et huiles, non dénommées, non travaillées
1120	Kokosöl, Palmöl etc., unverarbeitet	2,811	3,148	2,985	2,530	—	—	6	2	Huile de coco, huile de palme, etc., brutes
1121	Talg, Knochenfett etc., unverarbeitet	972	482	2,104	459	133	87	85	75	Suif, graisses d'os etc., bruts
1126	Petroleum	48,525	45,157	58,456	44,916	—	—	—	—	Pétrole
1128	Solvent- Naphtha etc.	119	132	58	45	37	82	—	60	Solvent-naphta, etc.
1129	Paraffine und Ceresine, rein	1,005	327	389	644	1	2	—	10	Paraffine et cérésine, pures
1131b	Maschinenschmieröle	8,771	*	8,464	*	155	*	175	*	Huiles pour le graissage des machines
1141	Seifen, gewöhnliche; Schmierseife	1,018	1,234	1,424	979	133	27	26	78	Savons ordinaires; savon mou
	Nicht anderweit genannte Waren									**Articles non dénommés ailleurs**
1145	Quincaillerie- und Mercerie waren	1,007	919	946	839	46	32	46	40	Quincaillerie et mercerie
1146	Falsche Bijouterie	70	57	79	53	2	1	1	1	Bijouterie fausse
1159b	Bureaubedürfnisse etc.	232	225	259	223	9	5	7	5	Fournitures de bureau, etc.
1160	Spielzeug aller Art	721	709	725	949	5	7	7	8	Jouets de tout genre

* Nicht vergleichbar. — Comparaison impossible.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen — Résultats de l'exploitation des chemins de fer fédéraux

Jahr / Année	Verkehr — Trafic: Personen / Voyageurs, Zahl / Nombre	Verkehr: Güter / Marchandises, Tonnen / Tonnes	Einnahmen — Recettes: Personen / Voyageurs, Fr.	Einnahmen: Güter / Marchandises, Fr.	Einnahmen: Total, Fr.	Einnahmen: p. km, Fr.	Andere Einnahmen / Autres recettes, Fr.	Gesamt-Einnahmen / Recettes totales: überhaupt / d'ensemble, Fr.	Gesamt-Einnahmen: p. km, Fr.	Ausgaben / Dépenses: überhaupt / d'ensemble, Fr.	Ausgaben: p. km, Fr.	Einnahmenüberschuss / Excédant des recettes: überhaupt / d'ensemble, Fr.	Einnahmenüberschuss: p. km, Fr.
September — Septembre													
1908	6,769,658	1,072,834	6,783,311	8,913,380	15,646,691	5,715	368,236	16,014,927	5,849	9,730,193	3,554	6,284,734	2,295
1909	7,149,000	1,116,000	6,933,000	8,597,000	15,530,000	5,672	335,000	15,865,000	5,794	9,586,000	3,501	6,279,000	2,293
Differenz / Différence	+ 379,342	+ 43,166	+ 199,689	— 316,380	— 116,691	— 43	— 33,236	— 149,927	— 55	— 144,193	— 53	— 5,734	— 2
Januar-September — Janvier-Septembre													
1908	56,940,555	8,872,266	51,182,547	65,060,656	116,243,203	44,061	3,129,893	119,373,096	43,599	78,809,969	28,784	40,563,127	14,815
1909	58,352,554	8,826,516	51,134,810	64,414,390	115,549,200	43,785	3,058,531	118,607,731	43,319	77,153,382	28,179	41,454,349	15,140
Differenz / Différence	+ 1,411,999	— 45,750	— 47,737	— 646,266	— 694,003	— 276	— 71,362	— 765,365	— 280	—1,656,587	— 605	+ 891,222	+ 325

Die Ergebnisse der drei letzten Monate sind approximativ. — *Les résultats des trois derniers mois sont approximatifs.*
Vom Monat **Mai** hinweg ist das Netz der ehemaligen **Gotthardbahn** inbegriffen. — *A partir du mois de mai, y compris le réseau de l'ancienne Compagnie du Gothard.*

Wochenausweise der Schweizerischen Nationalbank und anderer Banken

Situations hebdomadaires de la Banque Nationale Suisse et d'autres Banques

Datum / Date	Noten-Umlauf / Circulation des billets	Metallbestand / Encaisse métallique	Portefeuille	Lombard / Nantissements	Kurzfällige Verbindlichkeit / Engagements à courte éch.
	In Fr. 1000 (1 Mk. = Fr. 1.25, 1 £ = Fr. 25, 1 Fl. fl. = Fr. 2.08, 1 Kr. = Fr. 1.05, 1 $ = Fr. 5) In fr. 1000				
Schweizerische Nationalbank: — *Banque Nationale Suisse:*					
1909: 15. X.	210,884	141,918	114,079	5,255	46,726
1908: 15. X.	161,338	125,414	65,888	3,989	24,952
1907: 15. X.	95,752	64,938	61,189	99	28,119
Schweizerische Emissionsbanken: — *Banques d'émission suisses:*					
1909: 16. X.	34,776	19,204	—	—	—
1908: 17. X.	83,184	39,232	—	—	—
1907: 12. X.	156,777	72,781	—	—	—
Belgische Nationalbank: — *Banque Nationale de Belgique:*					
1909: 14. X.	770,702	156,288	599,527	54,867	58,666
1908: 15. X.	754,675	153,443	593,270	52,866	63,029
1907: 17. X.	732,475	121,556	581,796	62,933	49,036
Deutsche Reichsbank: — *Banque Impériale Allemande:*					
1909: 15. X.	2,155,166	1,175,108	1,311,261	97,104	782,868
1908: 15. X.	2,050,984	1,336,721	1,204,586	93,178	875,366
1907: 15. X.	1,995,696	960,620	1,540,818	147,945	723,829
Bank von England: — *Banque d'Angleterre:*					
1909: 13. X.	732,876	845,373	1,169,127	—	1,300,460
1908: 14. X.	726,461	913,338	1,063,473	—	1,268,835
1907: 16. X.	732,246	866,911	1,054,206	—	1,204,526
Bank von Frankreich: — *Banque de France:*					
1909: 13. X.	5,167,579	4,515,801	660,392	517,874	704,908
1908: 14. X.	4,976,945	4,151,017	727,011	537,681	617,455
1907: 16. X.	4,887,923	3,710,022	1,129,946	607,267	748,005
Niederländische Bank: — *Banque des Pays-Bas:*					
1909: 16. X.	601,548	332,057	171,810	116,598	10,335
1908: 17. X.	577,793	293,257	157,433	150,077	11,349
1907: 12. X.	568,479	286,016	172,917	146,862	23,377
Oesterreichisch-Ungarische Bank: — *Banque Austro-Hongroise:*					
1909: 15. X.	2,156,637	1,749,974	531,113	63,356	155,128
1908: 15. X.	2,063,648	1,545,321	661,084	75,744	161,330
1907: 15. X.	2,045,906	1,438,146	861,032	88,642	254,587
TOTAL 1909:	11,830,168	8,935,718	4,557,309	855,054	3,059,091
TOTAL 1908:	11,395,028	8,557,743	4,472,740	913,535	3,022,316
TOTAL 1907:	11,215,254	7,520,990	5,401,904	1,053,352	3,031,479
New-York Associated Banks:					
1909: 16. X.	259,650	1,608,650	6,217,000	—	6,229,000
1908: 17. X.	266,500	1,928,150	6,692,000	—	7,083,000
1907: 12. X.	255,000	1,305,750	5,417,000	—	5,130,000

Die internationale Gewerkschaftsbewegung. Der internationale Sekretär der gewerkschaftlichen Landeszentralen veröffentlicht den fünften internationalen Bericht über die Gewerksohaftsbewegung, der für das Jahr 1907 auf Grund von Einzelberichten der Landeszentralen von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Finland, Grossbritannien, Italien, Kroatien-Slavonien, Niederlande, Norwegen, Oesterreich, Schweden, Schweiz, Serbien, Spanien, Ungarn die Entwicklung der Gewerkschaftsbewegung in den angeführten Ländern innerhalb dieses Zeitraumes erkennen lässt. Wir entnehmen einer Wiedergabe im deutschen «Reichs-Arbeitsblatt» folgende Angaben:

Für Kroatien-Slavonien ist zum erstenmale ein Bericht eingegangen. Für die Niederlande und Grossbritannien sind die Ziffern von 1906 eingesetzt. Für die Schweiz sind 135,377 Mitglieder der Organisationen für 1907 angegeben, während für 1906 keine Angabe über die Gesamtzahl der Gewerkschaftsmitglieder gemacht worden ist. Ferner sind für 1907 zum erstenmale für Finland nähere Mitteilungen über den Stand der Gewerkschaften gemacht; es werden 30,000 Mitglieder verzeichnet. Für Frankreich liegen auch in diesem Jahre keine Angaben vor. So ist die Berichterstattung immer noch nicht vollständig, wenn auch ein Fortschritt gegen 1906 wahrzunehmen ist.

Dem internationalen Sekretariate gehören an: Die Landeszentralen in Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Grossbritannien, Finland, Frankreich, Italien, Kroatien, Niederlande, Norwegen, Oesterreich, Schweden, Schweiz, Serbien, Spanien und Ungarn.

In dem letzten Berichte wurde die Meinung ausgesprochen, dass die gewerkschaftlichen Landeszentralen in den Niederlanden und in Frankreich anscheinend dem internationalen Sekretariate nicht mehr angehören wollten. Die bis 1907 dem Sekretariat angeschlossene Landeszentrale in den Niederlanden hat auch ihren Austritt erklärt. Dafür wurde laut Beschluss der Konferenz in Christiania eine in den Niederlanden neugegründete Landeszentrale dem internationalen Sekretariat angeschlossen. Auch Frankreich wird dem internationalen Sekretariate weiter angehören, wie dies auf dem Kongresse der Confédération générale du Travail in Marseille 1908 ausgesprochen wurde.

In Russland ist es auch im letzten Jahre nicht gelungen, die Ansätze gewerkschaftlicher Organisation zu einem einheitlichen Zusammenschluss auszubauen. Aus der Türkei wurde das Ersuchen an den internationalen Sekretär gerichtet, Statuten gewerkschaftlicher Organisationen zu übersenden.

Nach den Berichten, die dem internationalen Sekretariate vorlagen, würde sich die Zahl der in 14 europäischen Ländern, nämlich Deutschland, Grossbritannien, Oesterreich, Italien, Schweden, Belgien, Ungarn, Schweiz, Dänemark, Norwegen, Spanien, Finland, Bulgarien, Serbien, gewerkschaftlich überhaupt Organisierten auf insgesamt 6,376,838 stellen, von denen 264,245 oder 4,14 % Frauen wären. Von dieser Gesamtzahl werden 150,125 als landwirtschaftliche Arbeiter angegeben, demnach wäre nur ein sehr kleiner Teil der gewerkschaftlich Organisierten in der Landwirtsobaft tätig. Der Prozentsatz der organisierten Landarbeiter ist am höchsten in Italien, es folgen Schweden, Ungarn, Grossbritannien, Oesterreich.

In dem internationalen Berichte wird versucht, das Verhältnis der Organisierten zu den Berufstätigen für einzelne Länder zu berechnen.

Nach dem Berichte stellen sich die Prozentzahlen der Organisierten zu den berufsangehörigen industriellen Arbeitern für: Dänemark auf 58,00 %, Schweden auf 43,21 %, Finland auf 29,68 %, Ungarn auf 28,75 %, Grossbritannien auf 22,46 %, Oesterreich auf 20,21 %, Schweiz auf 19,61 %, Norwegen auf 17,16 %, Italien auf 8,51 %.

Für Deutschland ist ein Prozentsatz von 22,62 berechnet.

Der internationale Bericbt berechnet für das Jahr 1907 für 4,845,364 Gewerkschaftsmitglieder in folgenden 13 europäischen Ländern: Grossbritannien, Niederlande, Belgien, Dänemark, Schweden, Norwegen, Finland, Deutschland, Oesterreich, Ungarn, Serbien, Bulgarien, Schweiz eine Gesamtjahreseinnahme von 124,5 gegen 1906: 108,3 Mill. M., eine Gesamtjahresausgabe von 102,8, gegen 1906: 91,4 Mill. M., einen Vermögensbestand von 164,2 gegen 1906 150,5 Mill. M. Gegenüber dem Jahre 1906 ist also eine beträchtliche Steigerung eingetreten.

Für Unterstützung wurden 1907 insgesamt 43,0 Mill. M., für Streiks und Aussperrungen 19,6, für Verwaltung, Agitation, Prozesskosten, Generalversammlungen usw. 29,7 Mill M. verausgabt. Gegen 1906 waren die Unterstützungsleistungen um rund 5, die für Streiks und Aussperrungen um rund 2,5 und die für die übrigen Zwecke um rund ½ Mill. M. niedriger. Die höchste Ausgabe für Unterstützungen hatte Grossbritannien mit 27,8 (1906 25,6) Mill. M.; dann folgten Deutscbland mit 13,97 (1906 9,3) und Oesterreich mit 2,4 (1906 1,9) Mill. M. Danach sind in Deutschland von den Organisationen im Jahre 1907 gegen 1906 rund 4,5, in Grossbritannien rund 2,2 und in Oesterreich rond ½ Mill. M. mehr an Unterstützungen gezahlt worden. In dem Wachsen der Unterstützungsleistungen spiegelt sich die im Jahre 1907 einsetzende wirtschaftliche Krise wieder.

Für Streiks und Aussperrungen wurde der höchste Betrag in Deutschland mit 15,2 (1906: 15,8) Mill M ausgegeben, während für den gleichen Zweck in Grossbritannien nur 2,7 und in Oesterreich 1,5 (1906: 1,6) Mill. M. aufgewendet wurden. Sehr viel höher als in Grossbritannien sind in Deutschland nicht nur die Ausgaben für Streiks und Aussperrungen, sondern auch die für Verwaltung, Agitation und Presse (17,7 Mill. M. = 37 % der Gesamtausgabe). Dass anderseits die Ausgabensummen für Unterstützungen niedriger sind, mag seine Erklärung in dem Fehlen einer staatlichen Arbeiterversicherung in Grossbritannien finden.

Von 1903 auf 1907 vermehrte sich die Zahl der Gewerkschaftsmitglieder in Deutschland um 1,169,649 Mitglieder, in Grossbritannien um 503,150 Mitglieder, in den Vereinigten Staaten um 121,085 Mitglieder, in Frankreich um 250,586 Mitglieder, in Oesterreich um 346,429 Mitglieder.

Die Vermehrung betrug danach in Deutschland fast allein soviel wie in den übrigen vier Ländern zusammengenommen.

— **Verzollung der im Reiseverkehr nach Deutschland eingebrachten Zigarren.** Nach wie vor sind alle Zigarren zollfrei, die in Mengen unter 50 g eingebracht werden (§ 5 Abs. 1 b Zolltarifgesetz), ferner im Reiseverkehr alle Zigarren, die der Reisende zum eigenen Verbrauche während der Reise mit sich führt. Bringt ein Reisender eine diese Mengen übersteigende Anzahl von Zigarren ein, dann muss er für die ganze Menge ausser dem Gewichtszoll den Zollzuschlag von 1000 Mk. für 1 q oder, wenn es mehr als 100 Stück sind, den Zollzuschlag von 40 % des Wertes der Zigarren entrichten. (Reichsanzeiger.)

— Die **Bank von England** hat am 21. Oktober wieder eine Diskonterhöhung von 4 % auf 5 % vorgenommen.

— **Postscheck- und Giroverkehr.** Am 21. Oktober ist in Berlin die internationale Postscheckkonferenz zusammengetreten, welche über die Einrichtung eines internationalen Postgiroverkehrs zwischen Deutschland, Oesterreich und der Schweiz zu beraten hat. Vertreter der Schweiz ist Inspektor F. Boss, Bern.

* * *

La **Banque d'Angleterre** a élevé, le 21 octobre, le taux de son escompte de 4 % à 5 %.

Nestlé and Anglo-Swiss Condensed Milk Co.

Cham und Vevey

Coupons-Einlösung

Laut Beschluss der Generalversammlung vom 27. April a. c. wird der am 1. November 1909 fällige Coupon Nr. 8 ab Aktien unserer Gesellschaft mit **Fr. 30** eingelöst und können die mit Nummernverzeichnis begleiteten Coupons vom Verfalltage an bei folgenden Zahlstellen zur Einlösung präsentiert werden:

Cham:	Kasse der Gesellschaft
Vevey:	Kasse der Gesellschaft
	Eidgenössische Bank A. G.
London:	Kasse der Gesellschaft
Zürich:	Schweiz. Kreditanstalt
	Schweiz. Bankverein
	Zürcher Kantonalbank
	Eidgenössische Bank A. G.
Basel:	Schweiz. Kreditanstalt
	Schweiz. Bankverein
	Eidgenössische Bank A. G.
Bern:	Kantonalbank von Bern
	Eidgenössische Bank A. G.
Luzern:	Bank in Luzern
Zug:	Zuger Kantonalbank
	Bank in Zug
St. Gallen:	Schweiz. Kreditanstalt
	Schweiz. Bankverein
Schaffhausen:	Bank in Schaffhausen
Montreux:	Banque de Montreux
Neuenburg:	Du Pasquier-de Montmollin & Co.
Genf:	Eidgenössische Bank A. G.
	Schweiz. Kreditanstalt
	Schweiz. Bankverein
Paris:	Einlösung zum Tageskurse
	Banque Suisse & Française
	Offroy, Guiard & Co. (2731)

Cham, 20. Oktober 1909.

Die Generaldirektion.

Fabriken Landquart A. G.

Dividenden-Zahlung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre wird der Jahres-Coupon Nr. 5 unserer **Prioritäts-Aktien** mit

Fr. 60

vom **1. November a. c.** an bei den in den Aktien angeführten Zahlstellen eingelöst. (2732)

Landquart, den 20. Oktober 1909.

Der Verwaltungsrat.

Aktiengesellschaft St. Georgen

Maschinenfabrik in Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 26. Oktober 1909, nachmittags 3 Uhr im Hotel St. Gotthard in Zürich

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung, sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
2. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Wahl des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Rechnungsrevisoren.
5. Vorlage der Abrechnung mit der Maschinenfabrik St. Georgen Com.-Ges. Ludwig v. Süsskind, und Bestimmung des Verrechnungsmodus.
6. Statutenänderung. (2682;)

Jahresrechnung und Bilanz, sowie Gewinn- und Verlustrechnung und der Revisorenbericht liegen vom 16. dies an zur Einsicht der Herren Aktionäre in unserm Bureau auf.

Auch können vom gleichen Tage an bis 25. dies abends daselbst gegen Einreichung eines Nummern-Verzeichnisses die zur Teilnahme an der Generalversammlung erforderlichen Eintrittskarten bezogen werden.

Zürich, den 12. Oktober 1909.

Der Verwaltungsrat.

Société des Usines métallurgiques

de Vallorbe

Le dividende de l'exercice 1908/1909, est payable dès ce jour à raison de **fr. 25 par action**, coupon n° 10, aux domiciles suivants: (2678)

Vallorbe: Au siège de la Société.
Succursale de la Banque de Nyon.
Lausanne: Chez M. G. Landis, banquier.
Nyon: A la Banque de Nyon.
Vevey: Chez Messieurs Chavannes, de Palézieux & Cie., banquiers.

La Société d'Exploitation des Câbles Electriques

(Système Berthoud, Borel & Cie.) Cortaillod

faisant usage de son droit de dénoncer le remboursement de tout ou partie de son emprunt 4½ % de 1901 moyennant 6 mois d'avertissement, appelle pour être payées le **1er mai 1910**, les obligations ci-après sortics au tirage de ce jour: Nos 2, 7, 11, 17, 19, 21, 28, 29, 34, 37, 41, 48, 51, 58, 62, 65, 78, 88, 89, 108, 110, 111, 113, 116, 117, 121, 128, 135, 139, 141, 143, 148, 149, 157, 166, 179, 189, 202, 207, 211, 218, 221, 223, 232, 235, 240, 246, 248, 257, 258, 261, 266, 274, 277, 288, 289, 299, 301, 303, 309, 310, 317, 321, 326, 327, 328, 355, 356, 363, 366, 372, 384, 386, 387, 388, 390, 393, 395, 396, 398, 402, 406, 407, 430, 437, 444, 446, 448, 458, 459, 461, 463, 474, 486, 496, 497, 502, 504, 517, 520, 543, 544, 546, 548, 554, 556, 564, 567, 571, 572, 579, 581, 587, 588, 589, 596, les titres munis de tous leurs coupons non échus seront remboursés **sans frais** par les maisons ci-après: (2733;)

MM. **Pury & Cie.**, à **Neuchâtel**. MM. **Perrot & Cie.**, à **Neuchâtel**. MM. **Du Pasquier, Montmollin & Cie.**, à **Neuchâtel**.

Cortaillod, le 20 octobre 1909.

La direction.

Gothaer Lebensversicherungsbank a. G., Gotha

Gegründet 1827

Unverfallbarkeit — Weltpolice — Unanfechtbarkeit

Auskunft erteilt und Versicherungen vermittelt (2058:)

Wilh. Bufleb, Schanzenstrasse 16, **Basel**

Generalbevollmächtigter für die Schweiz.

Schweizerische Bundesbahnen

Kreis II

Konkurrenz-Eröffnung

Die Kreisdirektion II der Schweizerischen Bundesbahnen in Basel eröffnet hiermit Konkurrenz über folgende Lieferungen von diversem Eisenguss für die Werkstätten Olten und Biel:

	Olten	Biel
Maschinenguss	zirka 35 Tonnen	30 Tonnen
Kolbenringguss	» 15 »	10 »
Roststäbe	» 35 »	30 »

Die Ablieferung hat gemäss den von beiden Werkstätten aufzugebenden Bestellungen sukzessive im Laufe des Jahres 1910 zu erfolgen.

Die Angebote sollen sich für spesenfreie Lieferung auf Station Olten bezw. Biel verstehen. Nähere Auskunft über die Lieferungsbedingungen erteilen die Werkstätten Olten und Biel.

Offerten auf das Ganze oder auf einzelne Positionen mit der Aufschrift: «**Angebote für die Lieferungen von Eisenguss**» sind spätestens bis **16. November 1909** der unterzeichneten Kreisdirektion verschlossen einzureichen.

Die Angebote bleiben bis 15. Dezember 1909 verbindlich.

Basel, den 20. Oktober 1909. (2734')

Kreisdirektion II der Schweizerischen Bundesbahnen.

Ankauf von inländischem Getreide

Das eidg. Oberkriegskommissariat hat die Absicht, inländisches Getreide (Weizen, Korn und Hafer) diesjähriger Ernte anzukaufen.

Die Lieferungsvorschriften können bei der unterzeichneten Amtsstelle bezogen werden, an welche auch die Angebote, verschlossen und mit der Aufschrift: «Angebot für inländisches Getreide» versehen, bis zum **8. November 1909** franko einzureichen sind. (2687!)

Bern, den 15. Oktober 1909.

Eidg. Oberkriegskommissariat.

Compagnie du Chemin de fer Aigle-Leysin

Les porteurs d'obligations de l'emprunt 4½ % sont **invités à déposer leurs titres**, en vue de l'obtention d'une nouvelle **feuille de coupons**, aux domiciles ci-après:

à **Montreux**, à la Banque de Montreux (2679)
à **Vevey**, chez Messieurs Cuénod, de Gautard et Cie.
à **Lausanne**, chez Messieurs Morel-Marcel, Günther & Cie.
à **Neuchâtel**, chez Messieurs Berthoud & Cie.

Le conseil d'administration.

Otto Hailer & Cie.

Buchs (Rheinthal), **Romanshorn, Bregenz**
Internationale Spedition, Verzollung (430,)
Frachtagentur des österr. Lloyd, Triest.

Davos-Platz-Schatzalpbahn

4¼ % Hypothekaranleihen von Fr. 250,000 vom 26. September 1899

Bei der heute vorgenommenen **6. Auslosung** von 10 Obligationen des obigen Anleihens sind folgende Titel von je **Fr. 1000**, rückzahlbar per **31. Januar 1910**, gezogen worden:

Nr. 4, 11, 40, 60, 74, 127, 151, 166, 205, 231.

Basel, den 21. Oktober 1909. (2736)

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: **Dr. Ed. Kern.**

Tüchtiger

Kaufmann

3 sprachig, Auslandspraxis,

sucht Vertrauensposten

event. mit Beteiligung. (3735)
Off. unter Chiffre **Cc 6714 Q** an **Haasenstein & Vogler, Basel.**

Voyageur

connaissant parfaitement les deux langues et la clientèle des épiciers et des maisons denrées coloniales de la Suisse Romande (2715;)

est demandé

par une **fabrique de vinaigre et de moutarde.**

Offres avec références sous **L 4686 X** à **Haasenstein & Vogler, Genève.**

Teilhaber-Gesuch

Ein Bureau der Handelsbranche **sucht** baldmöglichst einen **Kaufmann** als aktiver **Teilhaber** mit zirka 5 Mille Einlage. (2710;)

Offert. unter Chiffre **P. V. B.** an **Rudolf Mosse, Aarau.**

Ia Kassenschränke

neu und gebraucht. Grosse Auswahl, billigst. (2600)
Ober. Mühlestcg 10, Zürich I.

GEORGES-JULES SANDOZ
Nachf. v. J. CALAME-ROBERT
Firma gegründet 1820
Rue Léopold Robert 16
LA CHAUX-DE-FONDS

Spezial-Fabrik
von garantierten
Herren- u. Damenuhren
für Private (494
Katalog gratis

Patenterwirkung und Verwertung
anwalt etc.
H. L. Siebeneck
Zürich Sonnenquai 10 (Zürcherhof)

Adressen aller Länder u. Branchen. Massenadressen, Bezugsquellen a. Kuverts, Listen u. Streifen geschrieben liefert Intern. Adressenverlag Zürich (Seestr. 65). Prospekte gratis. Telephon 5881. (2684;)

Buchführung

Ordne zuverlässig, rasch, diskret, vernacht. Buchführungen, Inventur u. Bilanzen, Büchercxpertisen. Einführung d. amerik. Buchführung u. praktischem System m. Geheimbuch. Prima Referenzen. Komme auch n. ausw. **H. Frisch**, Leonhardshalde Nr. 10, beim Central, **Zürich I.** (16

Buchdruckerei H. JENT & Co. in Bern — Imprimerie H. JENT & Co., à Berne